



**audio-technica**

# **ATH-SQ1TW**

Écouteurs sans fil

---

## **Manuel de l'utilisateur**

French

# Consignes de securite

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

## Mises en garde concernant les écouteurs

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un équipement médical. Les ondes radio peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les appareils électroniques médicaux. N'utilisez pas le produit dans un établissement hospitalier.
- Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et casques si vous utilisez le casque en conduisant.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque grave (tels qu'un passage à niveau, une gare ferroviaire et des chantiers).
- Le produit isolant efficacement les sons externes, vous pourriez ne pas entendre clairement les sons autour de vous en le portant. Réglez le volume à un niveau vous permettant encore d'entendre les sons ambiants et soyez attentif à ce qui vous entoure en écoutant de la musique.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants en bas âge.
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci.
- Si vous vous sentez mal en utilisant le produit, arrêtez immédiatement de vous en servir.
- Lorsque vous retirez le produit de vos oreilles, vérifiez que les embouts soient toujours fixés à l'unité principale. Si les embouts restent coincés dans vos oreilles sans que vous parveniez à les retirer, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous constatez que l'utilisation du produit porté provoque des démangeaisons, arrêtez de l'utiliser.

### Mises en garde concernant le boîtier de charge

- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni.
- Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit risquerait alors de ne pas fonctionner correctement.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ce type de stockage peut générer des dysfonctionnements ou des défaillances.
- Ne l'utilisez pas à proximité d'un feu, au risque de provoquer des déformations ou des dysfonctionnements.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant à peinture ou de produits nettoyants pour contacts électriques. L'utilisation de ces matériaux peut provoquer des déformations ou des dysfonctionnements.

### Mises en garde relative à la batterie rechargeable

Les écouteurs et le boîtier de charge sont dotés d'une batterie rechargeable (batterie lithium-ion).

- Si le liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite du liquide de batterie, ne le touchez pas les mains nues. Si le liquide reste à l'intérieur du produit, cela peut provoquer un dysfonctionnement. En cas de fuite du liquide de batterie, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
  - Si le liquide pénètre dans votre bouche, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
  - Si le liquide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone affectée avec de l'eau. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin.
- Pour éviter les fuites, l'émission de chaleur ou une explosion :
  - Ne jamais chauffer, démonter ou modifier la batterie, ni la jeter au feu.
  - N'essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ou de marcher dessus.
  - Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact fort.
  - Veillez à ne pas mouiller la batterie.

## Consignes de securite

- Abstenez-vous d'utiliser, laisser ou ranger la batterie dans les endroits suivants :
  - Zone exposée à un ensoleillement direct ou à des températures ou une humidité élevée(s)
  - À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
  - Près de sources de chaleur ou d'appareils de chauffage
- La recharge ne doit être faite qu'avec le câble USB fourni pour éviter un dysfonctionnement ou un incendie.
- L'utilisateur ne peut pas remplacer lui-même la batterie interne rechargeable de ce produit. Il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa vie utile si la durée d'utilisation raccourcit considérablement même si la batterie est complètement chargée. Si tel est le cas, la batterie doit être réparée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.
- Lors de l'élimination du produit, la batterie rechargeable intégrée doit être mise au rebut de manière appropriée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour savoir comment éliminer correctement la batterie.

## À l'attention des clients aux États-Unis

### Avis de la FCC

#### Avertissement

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

#### Mise en garde

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvée dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque : Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Ce transmetteur ne doit pas être placé ou opéré en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisés dans d'autres systèmes.

#### Déclaration d'exposition aux radiofréquences

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition concernant l'exposition aux radiations établies par la FCC dans un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement présente de très faibles niveaux d'énergie de radiofréquence, il est considéré conforme sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

## Consignes de securite

### Contact

Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.  
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA  
Tél : 330-686-2600

## À l'attention des clients au Canada

### Déclaration de conformité ISDE

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

L'appareil contient un ou plusieurs transmetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

# Remarques concernant l'utilisation

- Veillez à lire le manuel de l'utilisateur de l'appareil connecté avant toute utilisation.
- Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable que de telles pertes se produisent lors de l'utilisation de la produit.
- Dans les transports ou d'autres lieux publics, veillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l'électricité statique accumulée sur votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à un impact fort.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus les écouteurs exposés aux liquides et aux éclaboussures.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) et de l'usure.
- Si vous placez le boîtier de charge dans un sac alors que le câble de recharge USB est encore connecté, le câble de recharge USB peut se coincer, être coupé ou endommagé.
- Veillez à tenir le câble par la prise lorsque vous connectez ou déconnectez le câble de recharge USB. Le câble de recharge USB peut se couper ou un accident peut se produire si vous tirez sur le câble lui-même.
- Si vous n'utilisez pas le câble de recharge USB, déconnectez-le du boîtier de charge.
- Ne rechargez pas la batterie si la borne du câble de recharge USB est pliée, desserrée ou endommagée. Cela pourrait entraîner une production de chaleur, une émission de fumée, un incendie ou un choc électrique.
- Lorsque vous chargez les écouteurs, fermez le couvercle du boîtier de charge avant la charge.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans le boîtier de charge fourni.
- Si vous utilisez des embouts autres que ceux fournis, il se peut que les écouteurs ne tiennent pas dans le boîtier de charge ou ne se chargent pas. Veillez à utiliser les embouts fournis.
- Lorsque vous utilisez le produit, sélectionnez les embouts les plus adaptés à vos oreilles et portez le produit en toute sécurité.
- Ce produit peut être utilisé pour parler au téléphone uniquement si vous utilisez un réseau de téléphone mobile. La prise en charge d'applications de téléphonie utilisant un réseau de données mobiles n'est pas garantie.
- Si vous utilisez le produit près d'un appareil électronique ou d'un émetteur (comme un téléphone mobile), il se peut que vous entendiez du bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil électronique ou de l'émetteur.
- Si vous utilisez le produit près d'une antenne de télévision ou radio, du bruit peut être vu ou entendu dans le signal de la télévision ou de la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l'antenne de télévision ou radio.
- Pour protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les 6 mois. S'il s'écoule trop de temps entre les recharges, la durée de vie de la batterie rechargeable peut être réduite, ou la batterie rechargeable risque de ne plus pouvoir être rechargée.
- Ne chargez pas le produit si de l'eau ou un corps étranger se trouve à l'intérieur de la prise jack pour batterie ou du câble de recharge USB. Cela pourrait provoquer de la corrosion, une production de chaleur, de la fumée, un incendie, ou tout autre dysfonctionnement ou choc électrique dans la prise jack pour batterie ou le câble de recharge USB.
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation continue ou empêchant la recharge.
- Si les écouteurs sont mouillés, essuyez-les avec un chiffon sec avant de les placer dans le boîtier de charge. Le boîtier de charge n'est pas étanche (anti-gouttes). Ne chargez pas le produit si les écouteurs sont mouillés.

## Remarques concernant l'utilisation

- Le mode Écoute du produit vous permet d'entendre les sons qui vous entourent grâce au microphone intégré. En fonction du volume de la musique écoutée, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre. Le cas échéant, baissez le volume de la musique.
- En fonction de votre environnement, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre même lorsque vous utilisez le mode d'écoute du produit. N'utilisez pas le produit dans des endroits dangereux si vous ne pouvez pas entendre les sons environnants, tels que des endroits à forte circulation.
- N'utilisez qu'un seul doigt pour toucher le capteur tactile. Utiliser un objet pointu tel que la pointe d'un stylo à bille ou d'un crayon peut non seulement provoquer des erreurs, mais aussi endommager le capteur tactile.
- Ne touchez pas le capteur tactile du bout des doigts. Vous pourriez vous casser l'ongle.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout ou pas correctement lors d'un appui sur les zones tactiles, vérifiez si d'autres doigts, parties de la main ou vêtements n'entrent pas simultanément en contact avec le capteur tactile. Tenez compte aussi du fait que le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si la peau de vos doigts est trop sèche.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement si de la sueur est présente sur le capteur tactile. Éliminez toute trace de saleté avant d'utiliser le produit.

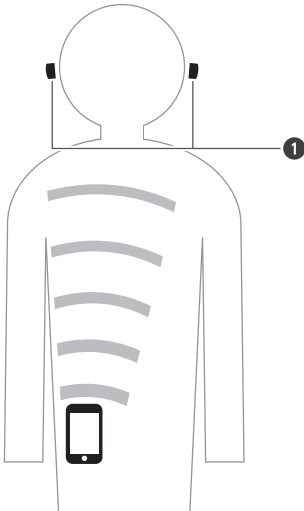
# À propos du niveau d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes)

- Les performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) de ce produit ne s'appliquent qu'aux écouteurs, et non au boîtier de charge.
- Les écouteurs présentent des performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) équivalentes à la norme IPX4. Par contre, la partie émettrice du son n'est pas étanche (anti-gouttes).
- Les performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) sont conçues pour protéger les écouteurs en cas de pluie, etc. (équivalent à la norme IPX4). Le niveau de protection JIS/IEC IPX4 indique que le produit est protégé contre l'exposition aux éclaboussures provenant de toutes les directions.
- Les écouteurs ne peuvent pas être utilisés sous l'eau.
- Les écouteurs ne doivent pas être utilisés dans des endroits chauds et humides, par exemple les salles de bains.
- Les écouteurs ne sont pas étanches. L'immersion dans l'eau risque de les endommager.
- Les écouteurs peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont mouillés. Essuyez les écouteurs avec un chiffon sec, secouez-les plusieurs fois pour éliminer toute trace d'eau et laissez-les sécher complètement avant de les utiliser.



# Pour une expérience de communication Bluetooth plus confortable

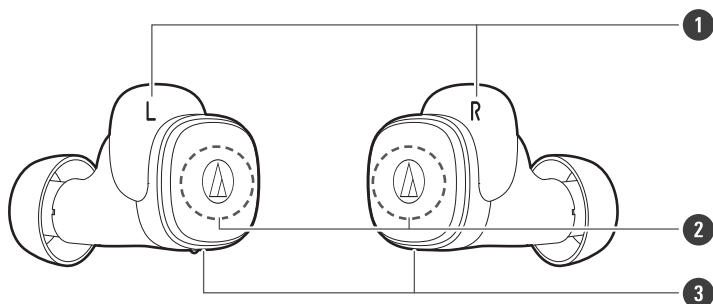
La plage de communication effective de ce produit varie en fonction des obstacles et des ondes radio. Pour une expérience plus agréable, veuillez utiliser le produit le plus près possible du dispositif Bluetooth. Pour réduire les gênes acoustiques et le bruit, évitez de placer votre corps ou tout autre obstacle entre l'antenne du produit et du dispositif Bluetooth.



1 Antenne

# Noms des pièces et fonctions

## Écouteurs



### 1 Témoins lumineux (témoin L/R (gauche/droite))

Indique le statut de fonctionnement et le niveau de la batterie des écouteurs.

### 2 Capteurs tactiles

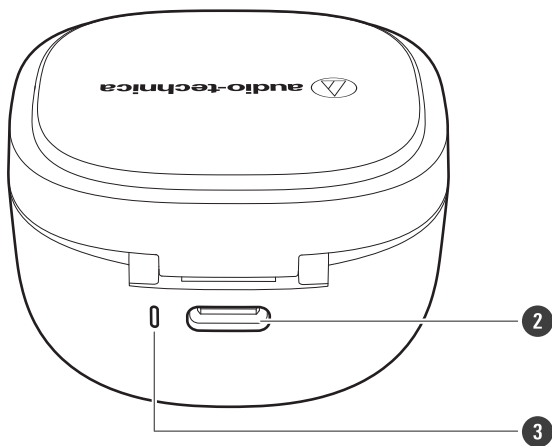
Utilisez-le pour lire/arrêter la musique, répondre aux appels téléphoniques et régler le volume sonore. Vous pouvez également l'utiliser pour faire fonctionner des fonctions spécifiques, comme l'activation ou la désactivation du mode Son ambiant ou du mode latence faible.

### 3 Microphones



- Le microphone côté L (gauche) a une partie saillante qui sert à distinguer l'écouteur gauche du droit.

### Boîtier de charge



**1 Couvercle**

**2 Prise pour batterie**

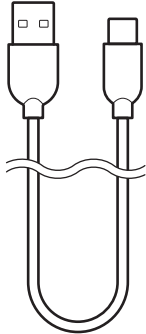
Permet de brancher le câble de recharge USB fourni et de recharger le produit.

**3 Témoin lumineux de charge**

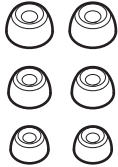
S'allume/clignote lors du chargement du boîtier de charge.

### Accessoires

1



2



**1 Câble de recharge USB (30 cm, USB Type-A / USB Type-C™)**

**2 Embouts (XS, S, M, L)**

Les embouts de taille M sont préinstallés sur le produit.

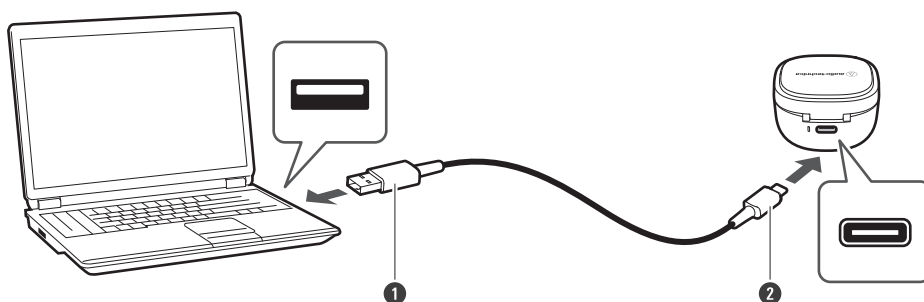
# Recharge de la batterie

- Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation.
- Si le niveau de la batterie rechargeable est faible, le guide vocal émet le message « Low battery » (batterie faible) et le témoin lumineux clignote en rouge. Chargez la batterie dès que possible.
- Il faut environ 1 heure et demie pour charger complètement les écouteurs, et environ 2 heures pour charger complètement le boîtier de charge. (Les temps de recharge peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation.)
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation continue ou empêchant la recharge.

## Charge des écouteurs et du boîtier de charge

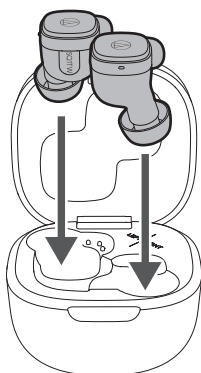
### 1 Connectez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-C) à la prise pour batterie du boîtier de charge.

- Le câble de recharge USB fourni est conçu pour une utilisation exclusive avec le produit. N'utilisez aucun autre câble de recharge USB.
- Lorsque vous insérez le câble de recharge USB dans le port USB ou la prise pour batterie, veillez à l'insérer directement (horizontalement).



- ① USB Type-A
- ② USB Type-C

### 2 Après avoir placé les écouteurs dans le boîtier de charge, fermez le couvercle.



## Recharge de la batterie

### 3 Branchez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-A) sur l'ordinateur pour commencer la charge.

- Pendant la charge, le témoin lumineux s'allume ou clignote comme suit. (Le témoin lumineux peut avoir besoin de quelques secondes pour s'allumer.)

Témoin lumineux	Statut
Blanc clignotant	Charge en cours
S'allume en blanc pendant 12 secondes, puis s'éteint	Charge terminée
Blanc clignotant rapide	Erreur de charge <sup>[1]</sup>

[1] Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct.

### 4 Une fois que la charge est terminée, déconnectez le câble de recharge USB (côté USB Type-A) de l'ordinateur.

### 5 Déconnectez le câble de recharge USB (côté USB Type-C) de la prise pour batterie du boîtier de charge.



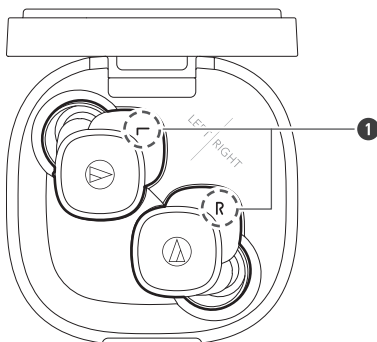
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni. Vous ne pourrez pas nécessairement recharger le produit avec des câbles autres que le câble de recharge USB fourni.

## Chargement des écouteurs sans le câble de recharge USB

Une batterie rechargeable est intégrée dans le boîtier de charge. Si vous avez chargé le boîtier de charge, vous pouvez charger les écouteurs sans utiliser le câble de recharge USB.

### 1 Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle.

- Pendant la charge, les témoins lumineux s'allument comme suit. (Les témoins lumineux peuvent avoir besoin de quelques secondes pour s'allumer.)



1 Témoins lumineux

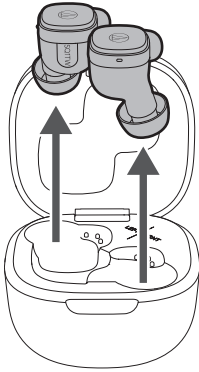
## Recharge de la batterie

<b>Témoin lumineux</b>	<b>Statut</b>
Allumé en blanc	Charge en cours
Éteint	Charge terminée / La batterie du boîtier de charge n'est pas alimentée

# Alimentation ON/OFF

## Mettre en marche le produit

- 1 Retirez les écouteurs du boîtier de charge.



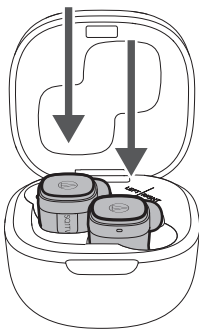
» L'appareil s'allume automatiquement, et les témoins lumineux s'allument en blanc puis clignotent. Le guide vocal s'active.



- Les témoins lumineux peuvent avoir besoin de quelques secondes pour s'allumer.
- Consultez « Guide vocal » (p.28) pour plus d'informations sur le guide vocal.

## Éteindre le produit

- 1 Placez les écouteurs dans le boîtier de charge.



» L'alimentation s'éteint automatiquement.



# Connexion via Bluetooth

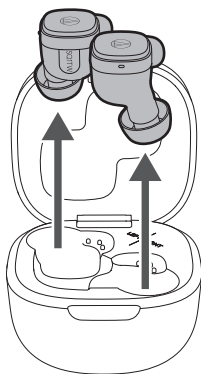
Pour connecter le produit à un dispositif Bluetooth, le produit doit s'appairer (s'enregistrer) avec l'appareil.

## Appairage d'un dispositif Bluetooth

- Lisez le manuel de l'utilisateur du dispositif Bluetooth.
- Placez le dispositif Bluetooth à moins de 1 m du produit pour effectuer l'appairage correctement.
- Portez les écouteurs pour entendre le guide vocal pendant l'appairage.

### 1 Retirez les écouteurs (L (gauche) et R (droit)) du boîtier de charge.

- Les témoins lumineux s'allument en blanc, puis clignotent. (Selon l'ordre dans lequel les écouteurs L (gauche) et R (droite) sont retirés du boîtier de charge, le témoin lumineux clignote rapidement en blanc d'un côté, et lentement en blanc de l'autre.)

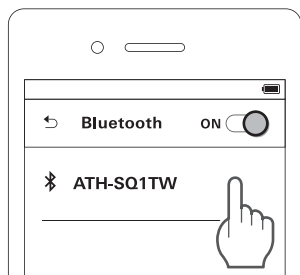


### 2 Utilisez votre dispositif Bluetooth pour lancer la procédure d'appairage et rechercher le produit. Lorsque votre dispositif Bluetooth trouve le produit, « ATH-SQ1TW » s'affiche sur le dispositif.

- Pour des informations sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth, consultez son manuel de l'utilisateur.

### 3 Sélectionnez « ATH-SQ1TW » pour appairer le produit et votre dispositif Bluetooth.

- Certains appareils peuvent demander la saisie d'un code. Dans ce cas, tapez « 0000 ». Le code peut aussi être appelé code PIN, numéro PIN, NIP ou mot de passe.



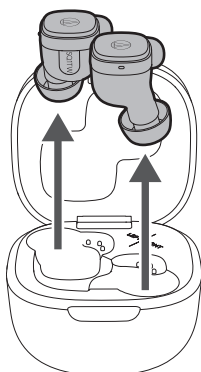
» Le guidage vocal émet le message « Bluetooth connecté » (Bluetooth connecté) lorsque l'appairage est terminé. Les témoins lumineux se mettent à clignoter lentement en blanc.

### Appairage avec Fast Pair



En une seule touche, le produit permet un appairage Bluetooth rapide et sans effort avec vos appareils Android. Vous pouvez même vérifier où vous l'avez placé la dernière fois.

- 1 Activez la fonction Bluetooth sur un appareil Android configuré avec un compte Google.**
- 2 Retirez les écouteurs (L (gauche) et R (droite)) du boîtier de charge et approchez-les de l'appareil Android.**
  - Veillez à retirer les deux écouteurs (L (gauche) et R (droite)) du boîtier de charge. Aucune notification n'apparaîtra sur l'appareil Android si un seul écouteur est retiré.



- 3 Touchez la notification d'appairage qui apparaît sur votre appareil Android.**
  - » Le guidage vocal émet le message « Bluetooth connected » (Bluetooth connecté) lorsque l'appairage est terminé. Les témoins lumineux se mettent à clignoter lentement en blanc.

## À propos de l'appairage

Lorsque vous connectez un nouveau dispositif Bluetooth, vous devez l'appairer avec le produit. Une fois que le dispositif Bluetooth et le produit ont été appairés, il n'est pas nécessaire de les appairer à nouveau. Le produit peut être couplé à plusieurs appareils. Un historique de connexion est enregistré. Par contre, dans les cas suivants, vous devrez effectuer un nouvel appairage, même si le dispositif Bluetooth a été appairé une fois :

- Si le produit est supprimé de l'historique de connexion du dispositif Bluetooth.
- Si le produit est confié au SAV pour réparation.

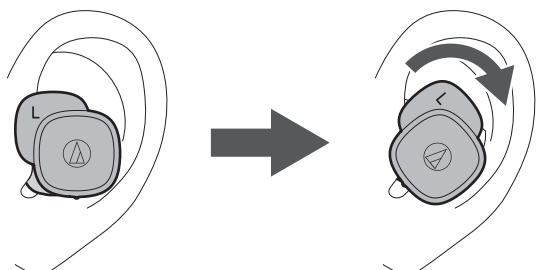
## Connexion via Bluetooth

- Si le produit est réinitialisé.

# Porter le produit

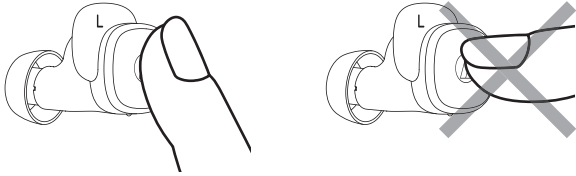
Insérez le côté du produit marqué « L » (gauche) dans l'oreille gauche et le côté marqué « R » (droit) dans l'oreille droite.

- Si vous avez des difficultés à insérer les écouteurs, ajustez la position comme vous le souhaitez en faisant pivoter les écouteurs vers l'arrière.



# Capteurs tactiles

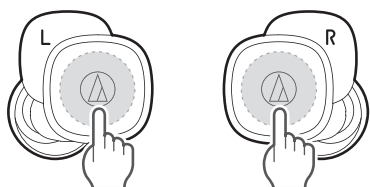
Le produit présente des capteurs tactiles. Pour effectuer des opérations, touchez les capteurs non du bout, mais du plat du doigt.



- N'utilisez qu'un seul doigt pour toucher le capteur tactile. Utiliser un objet pointu tel que la pointe d'un stylo à bille ou d'un crayon peut non seulement provoquer des erreurs, mais aussi endommager le capteur tactile.
- Ne touchez pas le capteur tactile du bout des doigts. Vous pourriez vous casser l'ongle.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout ou pas correctement lors d'un appui sur les zones tactiles, vérifiez si d'autres doigts, parties de la main ou vêtements n'entrent pas simultanément en contact avec le capteur tactile. Tenez compte aussi du fait que le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si la peau de vos doigts est trop sèche.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement si de la sueur est présente sur le capteur tactile. Éliminez toute trace de saleté avant d'utiliser le produit.

# Déverrouillage

Lorsque vous retirez les écouteurs du boîtier de charge, le capteur tactile est verrouillé pour éviter les erreurs de manipulation. Touchez les capteurs tactiles une fois pour déverrouiller les capteurs, ce qui est signalé par un bip de confirmation.



- Le capteur est automatiquement déverrouillé pendant les appels sur le dispositif Bluetooth (pour les appels sortants et entrants).

# Utilisation du produit

Le produit peut utiliser la technologie sans fil Bluetooth pour se connecter à votre dispositif et lire de la musique, recevoir des appels téléphoniques, etc. Utilisez le produit selon l'objectif recherché. Veuillez prendre note que Audio-Technica ne peut garantir le fonctionnement des écrans, tels que l'affichage du niveau de la batterie ou les applications via les dispositifs Bluetooth.

## Écouter de la musique

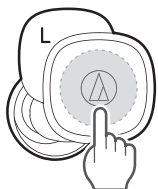
- Pour la connexion initiale, appairez le produit et votre appareil en utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Si vous avez déjà appairé le produit et votre dispositif Bluetooth, activez la connexion Bluetooth du dispositif Bluetooth avant d'allumer le produit.
- Utilisez votre dispositif Bluetooth pour lancer la lecture en vous reportant au manuel de l'utilisateur du dispositif si nécessaire.

**1 Retirez les écouteurs du boîtier de charge et placez-les dans vos oreilles.**

**2 Touchez une fois les capteurs tactiles des écouteurs L (gauche) et R (droite) pour les déverrouiller.**

**3 Lancez la lecture sur votre dispositif Bluetooth.**

**4 Touchez le capteur tactile sur l'écouteur du côté L (gauche) une ou deux fois de suite pour régler le volume (vers le haut ou vers le bas).**



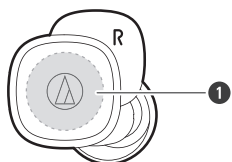
**5 Pour mettre la musique en pause, touchez le capteur tactile situé sur le côté R (droit) de l'écouteur.**

- La lecture est lancée ou interrompue à chaque pression.



- Il est également possible d'écouter de la musique avec un seul écouteur en retirant un seul côté du boîtier de charge et en le plaçant dans votre oreille. Lorsque vous n'utilisez qu'un seul écouteur, certaines fonctions ne sont pas disponibles selon le côté porté. Dans ce cas, utilisez le dispositif Bluetooth pour le faire fonctionner.

### Fonctionnement du capteur tactile de l'écouteur côté R (droit)

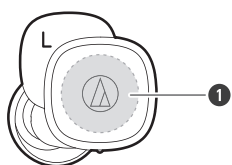


1 Capteur tactile

Opération	Fonction
Toucher	Lance ou arrête la lecture.
Toucher (deux fois)	Lit la piste suivante.
Toucher (trois fois)	Lit la piste précédente / revient au début de la piste.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

### Fonctionnement du capteur tactile de l'écouteur côté L (gauche)



1 Capteur tactile

Opération	Fonction
Toucher	Augmente le volume de 1 niveau. <sup>[1][2]</sup>
Toucher (deux fois)	Diminue le volume par incrément de 1. <sup>[1][2]</sup>

[1] Un bip se fait entendre chaque fois que le volume est augmenté/diminué d'un niveau.

[2] Le contrôle du volume de certains dispositifs Bluetooth peut ne pas fonctionner correctement avec le produit.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

## Conversation téléphonique

Si votre dispositif Bluetooth prend en charge les fonctions téléphoniques, vous pouvez utiliser le produit pour parler au téléphone.

**1** Retirez les écouteurs du boîtier de charge et placez-les dans vos oreilles.

**2** Passez / recevez des appels avec votre dispositif Bluetooth.



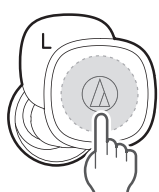
## Utilisation du produit

- Lorsque votre dispositif Bluetooth reçoit un appel téléphonique, le produit émet une sonnerie.
- Si vous recevez un appel alors que vous êtes en train d'écouter de la musique, la lecture de la musique est suspendue.

### 3 Touchez le capteur tactile des écouteurs (côté L (gauche) ou R (droite)) pour répondre aux appels entrants.

- Vous pouvez répondre aux appels à partir de l'écouteur côté L (gauche) ou côté R (droit).

### 4 Touchez le capteur tactile sur l'écouteur du côté L (gauche) une ou deux fois de suite pour régler le volume (vers le haut ou vers le bas).



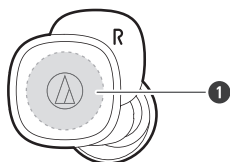
### 5 Pour mettre fin à un appel, touchez de manière prolongée (pendant environ 2 secondes) le capteur tactile situé sur l'écouteur côté L (gauche) ou R (droite).

- Vous pouvez terminer les appels à partir de l'écouteur coté L (gauche) ou côté R (droit).
- Si l'appel a été reçu en écoutant de la musique, la lecture reprend.
- La reprise de la lecture de musique peut ne pas fonctionner sur certains dispositifs Bluetooth. Dans ce cas, la lecture de la musique doit être lancée manuellement.



- Il est également possible de passer/recevoir des appels avec un seul écouteur en retirant un seul côté du boîtier de charge et en le plaçant dans votre oreille. Lorsque vous n'utilisez qu'un seul écouteur, certaines fonctions ne sont pas disponibles selon le côté porté. Dans ce cas, utilisez le dispositif Bluetooth pour le faire fonctionner.

## Fonctionnement du capteur tactile de l'écouteur côté R (droit)



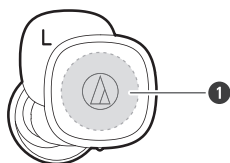
1 Capteur tactile

Opération	Fonction
Toucher	Réception d'un appel : répond à l'appel.
Touchez de manière prolongée (environ 2 secondes)	Réception d'un appel : rejette l'appel. Pendant un appel : met fin à l'appel.

## Utilisation du produit

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

### Fonctionnement du capteur tactile de l'écouteur côté L (gauche)



1 Capteur tactile

Opération	Fonction
Toucher	Réception d'un appel : répond à l'appel. Pendant un appel : augmente le volume par incrément de 1.
Toucher (deux fois)	Pendant un appel : diminue le volume par incrément de 1.
Touchez de manière prolongée (environ 2 secondes)	Réception d'un appel : rejette l'appel. Pendant un appel : met fin à l'appel.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

## Mode Son ambiant

Cette fonction vous permet d'entendre le bruit ambiant via le microphone intégré tout en écoutant la musique.

### 1 Touchez de manière prolongée (environ 2 secondes) sur le capteur tactile de l'écouteur R (droit).

» À chaque pression prolongée (environ 2 secondes), le guidage vocal diffuse le message « Hear-through » (Son ambiant) ou « Hear-through off » (Son ambiant désactivé), et le mode Son ambiant est activé/désactivé.



- Il peut être occasionnellement difficile d'entendre le bruit ambiant selon le volume de la musique, etc. en cours de lecture. Le cas échéant, baissez le volume de la musique.
- Même en utilisant le mode Son ambiant avec ce produit, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre en fonction de la situation, etc. N'utilisez pas le produit dans des endroits dangereux si vous ne pouvez pas entendre les sons environnants, tels que des endroits à forte circulation.
- Lorsque le mode Son ambiant est activé, ne couvrez pas la partie du microphone avec votre main. Si vous le faites, un son fort (effet Larsen) peut être produit et endommager votre ouïe.

## Mode latence faible

Le mode de latence faible réduit le délai du son lors de la lecture de jeux ou de vidéos.

## Utilisation du produit

- La communication Bluetooth peut être facilement affectée par des obstacles et des ondes radio. Désactivez ce mode dans ces cas.

**1** Touchez de manière prolongée (environ 3 secondes) le capteur tactile de l'écouteur L (gauche).

» À chaque pression prolongée (environ 3 secondes), le guide vocal émet le message « Low latency mode » (Mode de latence faible) ou « Low latency mode off » (Mode de latence faible désactivé), après quoi le mode faible latence est activé/désactivé.



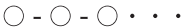
- Le mode de latence faible ne peut pas être activé/désactivé pendant un appel.

## Fonction d'extinction automatique

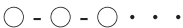
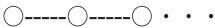
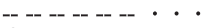
Le produit s'éteint automatiquement 5 minutes après qu'il cesse d'être connecté à un appareil.

# Indications du témoin lumineux


## Appairage

Statut	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Recherche d'appareils	 Blanc clignotant (s'allume progressivement) (Selon l'ordre dans lequel les écouteurs L (gauche) et R (droite) sont retirés du boîtier de charge, le témoin lumineux clignote rapidement en blanc d'un côté, et lentement en blanc de l'autre.)

## Connexion en cours

Statut	Schéma d'affichage du témoin lumineux
En attente de connexion	 Blanc clignotant (s'allume progressivement)
Connexion en cours	 Blanc clignotant par intervalles de 5 secondes
Lecture de musique	 Éteint

## Niveau de la batterie

Statut	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Niveau de la batterie faible	 Rouge clignotant 3 fois par intervalles de 40 minutes

# Guide vocal

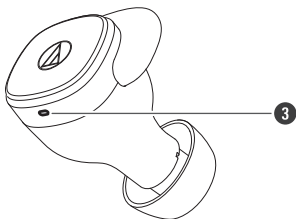
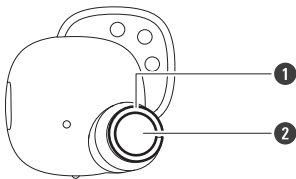
Le produit fournit un guide vocal en anglais dans les cas suivants.

Situation	Guide vocal
L'appareil est allumé	Le guide vocal varie en fonction du niveau de la batterie. Battery level high Battery level medium Battery level low
Bluetooth est connecté	Bluetooth connected
Bluetooth est déconnecté	Bluetooth disconnected
Mode Son ambiant activé	Hear-through
Mode Son ambiant désactivé	Hear-through off
Mode de latence faible activé	Low latency mode
Mode de latence faible désactivé	Low latency mode off
Lecture de musique	Play
La lecture de la musique est suspendue	Pause
Niveau de la batterie faible	Low battery
Pas d'alimentation car la batterie est déchargée	Please recharge

# Nettoyage

Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement le produit pour lui assurer une longue durée de vie. N'utilisez pas d'alcool, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour le nettoyage.

- Éliminez toute trace de saleté des écouteurs et du boîtier de charge avec un chiffon sec. Les écouteurs peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont mouillés. Essuyez les écouteurs avec un chiffon sec, secouez-le plusieurs fois pour éliminer toute trace d'eau et laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser.
- Essuyez immédiatement la sueur ou toute autre humidité sur la prise de la batterie du boîtier de charge, les bornes de charge des écouteurs et les capteurs tactiles. Si vous ne le faites pas, il peut en résulter un dysfonctionnement dû à la corrosion.
- Les sécrétions naturelles de la peau sont particulièrement susceptibles de s'accumuler sur les zones de fixation des embouts (voir illustration). Si vous ne nettoyez pas ces zones, les embouts risquent de se détacher. Nettoyez-les régulièrement. Ne touchez pas les zones où le son est produit. Elles sont délicates. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement.
- S'il reste de l'humidité dans les trous près des microphones (voir figure), placez les écouteurs sur un chiffon sec et secouez-les plusieurs fois pour éliminer toute humidité, puis laissez-les sécher complètement avant de les utiliser.
- Essuyez toute trace de transpiration ou autres saletés sur le câble de recharge USB avec un chiffon sec immédiatement après utilisation. Si vous ne nettoyez pas le câble, il risque de se détériorer et de durcir avec le temps, et de provoquer des dysfonctionnements.
- Si la borne USB du câble de recharge est sale, essuyez-la avec un chiffon sec.
- Nettoyez les embouts en les retirant des écouteurs et en les nettoyant manuellement avec un savon doux dilué. Après le nettoyage, essuyez-les avant de les utiliser à nouveau.



- ❶ Pièce d'attache des embouts
- ❷ Zone de reproduction du son
- ❸ Microphone



- Si vous envisagez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit bien ventilé à l'abri des températures élevées et de l'humidité.

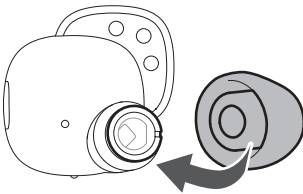
# Embouts

## Taille des embouts

Le produit inclut des embouts en silicone en 4 tailles (XS, S, M et L). Au moment de l'achat, les embouts en silicone de taille M sont fixés. Pour assurer la meilleure qualité sonore possible, sélectionnez la taille d'embout la mieux adaptée pour vous, et ajustez les embouts dans vos oreilles pour un port optimal. Il peut être difficile d'entendre les sons des basses si les embouts ne sont pas bien ajustés dans vos oreilles.

## Remplacement des embouts

Retirez l'ancien embout et fixez le nouvel embout en le poussant sur l'écouteur en biais. Poussez fermement sur l'embout de manière à ce que l'intérieur des embouts se déploie, et poussez l'embout sur la tige jusqu'à la butée.



- Les embouts sont des pièces consommables qui se dégradent lors du stockage et de l'utilisation. Si les embouts sont mal fixés et faciles à retirer, ou s'ils semblent en mauvais état, achetez des embouts de remplacement.



- Retirez et nettoyez régulièrement les embouts car ils se salissent facilement. Si vous utilisez des embouts sales, les écouteurs eux-mêmes risquent de se salir, ce qui peut dégrader la qualité sonore.
- Lorsque vous remettez des embouts précédemment retirés, pensez à vérifier qu'ils sont bien fixés. Une blessure ou une infection peut se produire si les embouts se détachent et restent dans l'oreille.

# Réinitialisation

## Si le produit fonctionne de manière anormale (réinitialisation)

Réinitialisez le produit s'il ne peut pas être dissocié, connecté, ou s'il ne fonctionne pas comme prévu.

- 1** Environ 5 secondes après avoir placé les deux écouteurs (côtés L (gauche) et R (droit)) dans le boîtier de charge (avec la batterie restante), touchez le capteur tactile des deux écouteurs deux fois de suite.
- 2** Vérifiez que les témoins lumineux des deux écouteurs clignotent en blanc, puis touchez et maintenez (pendant environ 6 secondes) le capteur tactile des deux écouteurs dans le boîtier de charge.  
  
» Lorsque les témoins lumineux des deux écouteurs s'allument en rouge, la réinitialisation est terminée.
- 3** Retirez le produit de la liste des appareils enregistrés sur votre dispositif Bluetooth.
- 4** Retirez à nouveau les écouteurs du boîtier de charge et procédez à l'appairage.



- Si la procédure ne peut être effectuée comme prévu, retirez à nouveau les écouteurs et recommencez la procédure depuis le début.



# Guide de dépannage

## ? Aucune alimentation

- Chargez le produit.

## ? Appairage impossible

- Vérifiez que le dispositif Bluetooth communique en utilisant Ver. 2.1+EDR ou supérieur.
- Placez le produit et le dispositif Bluetooth à 1 m l'un de l'autre.
- Réglez les profils pour le dispositif Bluetooth. Pour connaître les procédures de réglage des profils, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du dispositif Bluetooth.
- Supprimez les informations d'appairage du dispositif Bluetooth puis appairez à nouveau le produit avec cet appareil.
- Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle, puis retirez les écouteurs et recommencez l'opération.
- Assurez-vous que vous n'êtes pas connecté à un autre appareil Bluetooth connecté précédemment. Si c'est le cas, déconnectez le produit avec le dispositif Bluetooth connecté précédemment, puis sélectionnez le produit sur le dispositif Bluetooth auquel il doit être connecté.
- Réinitialisez le produit s'il ne peut pas être dissocié, connecté, ou s'il ne fonctionne pas comme prévu, même après avoir essayé toutes les autres solutions. Pour plus de détails, consultez « Réinitialisation » (p.31).

## ? Son faible ou inexistant

- Mettez le produit et le dispositif Bluetooth sous tension.
- Augmentez le volume du produit et du dispositif Bluetooth.
- Assurez-vous que le produit et le dispositif Bluetooth sont connectés par A2DP (ou une connexion audio).
- Désactivez l'appairage entre le produit et le dispositif Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec ce dispositif.
- Éloignez-vous des obstacles entre le produit et le dispositif Bluetooth, comme les personnes, les métaux ou les murs, et rapprochez-les l'un de l'autre.
- Commutez la sortie audio du dispositif Bluetooth sur le produit.

## ? Le son ne sort que d'un seul écouteur

- Assurez-vous qu'il reste de la batterie.
- Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle, puis retirez les écouteurs et recommencez l'opération.

### **Le son est déformé / Du bruit est audible / Le son est coupé**

- Baissez le volume du produit et du dispositif Bluetooth.
- Éloignez le produit des dispositifs qui émettent des ondes radio, tels que les micro-ondes et les routeurs sans fil.
- Éloignez le produit des téléviseurs, des radios et des appareils avec tuner intégré. Ces appareils peuvent également être affectés par le produit.
- Désactivez les réglages de l'égaliseur du dispositif Bluetooth.
- Éliminez les obstacles entre le produit et le dispositif Bluetooth et rapprochez-les l'un de l'autre. Pour plus de détails, consultez « Pour une expérience de communication Bluetooth plus confortable » (p.8).

### **Impossible d'entendre la voix du correspondant / La voix du correspondant est à un niveau trop faible**

- Mettez le produit et le dispositif Bluetooth sous tension.
- Augmentez le volume du produit et du dispositif Bluetooth.
- Vérifiez que le produit et le dispositif Bluetooth sont connectés via HFP/HSP (ou connexion téléphonique).
- Désactivez l'appairage entre le produit et le dispositif Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec ce dispositif.
- Commutez la sortie audio du dispositif Bluetooth sur le produit.

### **Impossible de charger le boîtier de charge**

- Connectez fermement le câble de recharge USB fourni et chargez le produit.
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct.

### **Impossible de charger les écouteurs**

- Vérifiez que le produit est correctement placé dans le boîtier de charge.
- Veillez à fermer le couvercle du boîtier de charge lors du chargement.
- Chargez le boîtier de charge.
- Éliminez toute trace de saleté de la borne de recharge avec un chiffon sec.



- Pour des informations sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth, consultez son manuel de l'utilisateur.

# Caractéristiques techniques

## Écouteurs

Type	Dynamique
Transducteur	5,8 mm
Sensibilité	100 dB/mW
Réponse en fréquences	20 à 20 000 Hz
Impédance	16 ohms

## Microphone

Type	Type MEMS
Directivité	Omnidirectionnel
Sensibilité	-38 dB (1 V/Pa, à 1 kHz)
Réponse en fréquences	100 à 10 000 Hz

## Spécifications pour la communication

Système de communication	Bluetooth version 5.0
Sortie RF maximale	10 mW EIRP
Portée maximale de communication	Ligne de visée : environ 10 m
Bande de fréquence	2,402 GHz à 2,480 GHz
Procédé de modulation	FHSS
Profils Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec pris en charge	SBC
Méthode de protection du contenu prise en charge	SCMS-T
Bande de transmission	20 à 20 000 Hz

### Autre

<b>Alimentation</b>	Écouteurs : Batterie Lithium-ion 3,7 Vcc Boîtier de charge : Batterie Lithium-ion 3,7 Vcc
<b>Temps de charge</b>	Écouteurs : Environ 1,5 heures <sup>[1]</sup> Boîtier de charge : Environ 2 heures <sup>[1]</sup>
<b>Autonomie</b>	Durée de transmission continue (lecture de musique) : Environ 6,5 heures max. environ <sup>[1]</sup> (écouteurs) Environ 19,5 heures max. <sup>[1]</sup> (si le boîtier de charge est utilisé en combinaison)
<b>Poids</b>	Écouteurs : Environ 5,2 g (côté L), environ 5,2 g (côté R) Boîtier de charge : Environ 34,2 g
<b>Caractéristiques d'étanchéité (protection contre les chutes de gouttes d'eau)</b>	IPX4 <sup>[2]</sup>
<b>Température de fonctionnement</b>	5 °C à 40 °C
<b>Accessoires</b>	Câble de recharge USB (30 cm, USB Type-A / USB Type-C), Embouts (XS, S, M, L)
<b>Vendu séparément</b>	Embouts

[1] Les chiffres ci-dessus dépendent des conditions d'utilisation.

[2] Écouteurs uniquement.

- Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

# Marques commerciales

- La marque verbale et les logos **Bluetooth**<sup>®</sup> sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et ces marques sont utilisées sous licence par Audio-Technica Corporation, leurs détenteurs respectifs. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- USB Type-C<sup>™</sup> est une marque commerciale de l'USB Implementers Forum.
- Google est une marque de commerce de Google LLC.

**株式会社オーディオテクニカ**

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  
[www.audio-technica.co.jp](http://www.audio-technica.co.jp)

**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)  
©2021 Audio-Technica Corporation  
Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)